

HYMNS FOR THE ORTHODOX LITURGY

HOLY IS THE LORD OUR GOD

(FROM THE SUNDAY OCTOECHOS)

Under the directorship of M. Balakirev and N. Rimsky-Korsakov (1883-1894) the Imperial Court Chapel in St. Petersburg began to pursue the restoration of ancient Russian chants to their original unabridged forms. One result of this work was the publication in 1904 of *Penie pri Vsenoshchnom Bdenii drevnikh napevov* [The Hymns of the All-Night Vigil According to Ancient Chants], in which the chant melodies were rendered in four-part harmonizations, but with their original modal character preserved.

Holy Is the Lord Our God from this collection has been transposed and rearranged in close harmony in the present edition, making it suitable for a small choir. The *znamenny* chant melody always appears in the soprano voice.

Performance Note: To perform these responses with a large choir the soprano part must be transposed up a fourth, the bass part-down a fifth, and the tenor and alto parts-interchanged and transposed accordingly (the tenor up a fourth and the alto down a fifth). The tenor and soprano parts may also be doubled.

Set in English and arranged by
VLADIMIR MOROSAN

ANONYMOUS
Harmonization of
Znamenny Chant

Tone 1

Soprano
Alto

HO - LY IS THE LORD OUR GOD.

Tenor
Bass

Tone 2

HO - LY IS THE LORD OUR GOD.

Tone 3

HO - LY IS THE LORD OUR GOD.

Tone 4

HO - LY IS THE LORD OUR GOD.

This musical score for Tone 4 is written for a piano in G major (one sharp). The melody is in the right hand, and the accompaniment is in the left hand. The lyrics are "HO - LY IS THE LORD OUR GOD." The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some measures containing beamed sixteenth notes. The piece concludes with a final cadence in the right hand.

Tone 5

HO - LY IS THE LORD OUR GOD.

This musical score for Tone 5 is written for a piano in G major. The melody is in the right hand, and the accompaniment is in the left hand. The lyrics are "HO - LY IS THE LORD OUR GOD." The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some measures containing beamed sixteenth notes. The piece concludes with a final cadence in the right hand.

Tone 6

HO - LY IS THE LORD OUR GOD.

This musical score for Tone 6 is written for a piano in G major. The melody is in the right hand, and the accompaniment is in the left hand. The lyrics are "HO - LY IS THE LORD OUR GOD." The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some measures containing beamed sixteenth notes. The piece concludes with a final cadence in the right hand.

Tone 7

HO - LY IS THE LORD OUR GOD.

This musical score for Tone 7 is written for a piano in G major. The melody is in the right hand, and the accompaniment is in the left hand. The lyrics are "HO - LY IS THE LORD OUR GOD." The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some measures containing beamed sixteenth notes. The piece concludes with a final cadence in the right hand.

Tone 8

HO - LY IS THE LORD OUR GOD.

This musical score for Tone 8 is written for a piano in G major. The melody is in the right hand, and the accompaniment is in the left hand. The lyrics are "HO - LY IS THE LORD OUR GOD." The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some measures containing beamed sixteenth notes. The piece concludes with a final cadence in the right hand.